

C. CWS 51  
-08

Le 22 décembre 2014

Objet : Révision de la norme ST.3 de l'OMPI – UPOV

---

Madame,  
Monsieur,

Le Bureau international de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI) a l'honneur d'informer votre office que l'Union internationale pour la protection des obtentions végétales (UPOV) a demandé que soit créé dans la norme ST.3 de l'OMPI un nouveau code à deux lettres pour représenter l'UPOV. Vous voudrez bien trouver ci-joint la lettre de l'UPOV.

Compte tenu de ce qui précède, le Bureau international a l'honneur d'informer votre office des modifications ci-après apportées à l'annexe A de la norme ST.3 de l'OMPI :

Inclusion de

- International Union for the Protection of New Varieties of Plants (nom anglais)
- Union internationale pour la protection des obtentions végétales (nom français)
- Unión Internacional para la Protección de las Obtenciones Vegetales (nom espagnol)

et de son code à deux lettres XU.

/...

Pièce jointe : lettre de l'UPOV

Pour votre information, la norme ST.3 de l'OMPI est disponible sur le site Web de l'OMPI à l'adresse suivante :

version anglaise : <http://www.wipo.int/standards/en/pdf/03-03-01.pdf>

version française : <http://www.wipo.int/standards/fr/pdf/03-03-01.pdf>

version espagnole : <http://www.wipo.int/standards/es/pdf/03-03-01.pdf>

Conformément à la procédure de révision de la norme ST.3 de l'OMPI adoptée par l'ancien Groupe de travail sur les normes et la documentation (SCIT) du Comité permanent des techniques de l'information (SCIT) à sa onzième session tenue en octobre 2009 (voir le paragraphe 35 du document SCIT/SDWG/11/14), votre office, en sa qualité de membre du Comité des normes de l'OMPI (CWS), est prié de soumettre au Bureau international, par courrier électronique à l'adresse [cws.mail@wipo.int](mailto:cws.mail@wipo.int), ses observations relatives à l'incorporation dans la norme ST.3 de l'OMPI du nouveau code à deux lettres proposé ci-dessus. Le document SDWG/11/14 est disponible à l'adresse suivante : [http://www.wipo.int/edocs/mdocs/scit/fr/scit\\_sdwg\\_11/scit\\_sdwg\\_11\\_14.pdf](http://www.wipo.int/edocs/mdocs/scit/fr/scit_sdwg_11/scit_sdwg_11_14.pdf).

Si aucune communication n'est reçue à la date du 20 février 2015 au plus tard, le Bureau international considérera que votre office ne voit pas d'objection auxdites propositions et modifiera la norme ST.3 de l'OMPI en conséquence.

Veillez agréer, Madame, Monsieur, l'assurance de ma considération distinguée.



Yo Takagi  
Sous-directeur général  
Secteur de l'infrastructure mondiale



INTERNATIONALER  
VERBAND  
ZUM SCHUTZ VON  
PFLANZENZÜCHTUNGEN  
  
GENÈVE, SCHWEIZ

UNION INTERNATIONALE  
POUR LA PROTECTION  
DES OBTENTIONS  
VÉGÉTALES  
  
GENÈVE, SUISSE

UNIÓN INTERNACIONAL  
PARA LA PROTECCIÓN  
DE LAS OBTENCIONES  
VEGETALES  
  
GINEBRA, SUIZA

INTERNATIONAL UNION  
FOR THE PROTECTION  
OF NEW VARIETIES  
OF PLANTS  
  
GENEVA, SWITZERLAND

Mr. Yoshiyuki Takagi  
Assistant Director General  
World Intellectual Property Organization (WIPO)  
34, ch. des Colombettes  
1211 Geneva 11

WIPO Standard ST.3

December 12, 2014

Dear Assistant Director General Takagi,

The purpose of this letter is to request the establishment of a two-letter code to represent the name of the "International Union for the Protection of New Varieties of Plants (UPOV)".

Paragraph 1 of WIPO Standard ST.3 "Recommended Standard on Two-Letter Codes for the Representation of States, Other Entities and Intergovernmental Organizations" provides that "[t]his Recommended Standard provides two-letter alphabetic codes which, for the purpose of improving the access to industrial property information, represent, in particular, the names of States, other entities and intergovernmental organizations the legislation of which provides for the protection of industrial property rights or which organizations are acting in the framework of a treaty in the field of industrial property."

In accordance with paragraph 1 of WIPO Standard ST.3, UPOV is eligible to have a ST.3 Code. UPOV acts in the framework of a treaty, the UPOV Convention. The UPOV Convention provides the basis for members to encourage plant breeding by granting breeders of new plant varieties an industrial property right: the breeder's right (PBR). Cooperation between members of UPOV is an important benefit of the UPOV system. In certain members of UPOV, the PBR Office is established under a ministry that is responsible for intellectual property and, therefore, UPOV interacts with several Intellectual and Industrial Property Offices. UPOV has observer status in the Committee on WIPO Standards (CWS).

/...

e-mail: [Yo.Takagi@wipo.int](mailto:Yo.Takagi@wipo.int)

Mr. Yoshiyuki Takagi, Geneva – December 12, 2014

---

In addition to the above, UPOV is currently involved in the UPOV Electronic Application Form Project (EAF Project). The EAF Project covers all relevant information required for an application for a breeder's right in the members of UPOV concerned and with questions translated in the relevant languages for the members of UPOV concerned. In relation to the format for the plant variety protection (PVP) data to be exchanged, it was agreed at the beginning of the EAF Project that a standard format (PVP-XML) would be developed, based on WIPO Standard ST.96 "Recommendation for the processing of Industrial Property information using XML".

The PVP-XML Schema would, as far as possible, reuse and refer to relevant components of the WIPO Standard ST.96 without modification. In order to facilitate the use of ST.96 schema components without modification when implementing PVP-XML schemas, it is important that WIPO Standard ST.3 contains a two-letter code for UPOV.

Paragraph 10 of WIPO ST.3 provides that "[t]he letter combinations AA, QM to QY, XA to XM, XO to XZ and ZZ are available for individual use and for provisional codes". UPOV would like to request the two-letter code "XU".

Please let me know if you need additional information concerning the above request.

Yours sincerely,



Peter Button  
Vice Secretary-General